

## 584013-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gradbena dela na kopališčih – Erweiterung Stadtbad Plauen

OJ S 162/2026 24/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Gradnje

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Stadt Plauen, Vergabestelle

E-naslov: [vergabe@plauen.de](mailto:vergabe@plauen.de)

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Erweiterung Stadtbad Plauen

Opis: Los 016 - Edelstahlbecken und Teilhubboden

Identifikator postopka: 68d18378-bfd2-4ead-9d03-90e683eb95ef

Notranji identifikator: 6031 06/65/04/26/1-016

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45212212 Gradbena dela na kopališčih

Dodatna klasifikacija (cpv): 45262680 Varjenje, 45223210 Gradbena dela na jeklenih konstrukcijah

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Hofer Straße 2

Mesto: Plauen

Poštna številka: 085257

Podregija države (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Država: Nemčija

##### 2.1.4. Splošne informacije

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs. 1

Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Erweiterung Stadtbad Plauen

Opis: EDELSTAHLBECKEN: 62 m<sup>3</sup> - Unterbau Beckenboden, mit Magerbeton CT-C20-F4 422 m<sup>3</sup> - Zementestrich 12 St - Kernbohrungen mit Durchmesser bis 150mm psch -

Baustelleneinrichtung psch - Werkplanung psch - Zulage für Werkplanung mittels BIM 94 m - Absturzsicherung 90 m - Beckenschutz psch - Beckenkörper psch - Zulage

Seitenwandausbildung psch - Zulagen Vorbereitungsmaßnahmen für Teilhubboden psch - Die Beckenhydraulik 16 St - Strahlenturbulenzdüsen 2 St - Reinwasser-Einströmdüse psch -

Beckenverrohrung 87 m - Abdeckrost, gerade, weiß, gelb oder grau 1 St - Rettungsset:

Spezialständer aus Edelstahlrohr 6 St - Startsockel OSB11 komplett 6 St -

Schwimmbahnmarkierung 7 St - Schwimmleinen, "Wellenkiller", 25 m 1 St - Schwimmleinen

"Wasserballspielfeld", komplett 12 St - Bodendurchführung 12 St - Auffangbehälter 25 m-

Leinen 1 St - Behinderteneinstieg demontierbar TEILHUBODEN: psch - Bodenplatte

Hubboden 1 St - Schleppschürze GfK Hubboden psch - Tragkonstruktion Hubboden psch -

Schubkettenantrieb Hubboden psch - integrierte Hubbodentreppe psch - Randleisten,

Lippendichtung psch - Steuerung psch - Wassertiefenanzeige psch -

Schwimmbahnmarkierungen psch - Inbetriebnahme psch - Einweisung psch -

Sachverständigen/TÜV-Abnahme psch - Wartung Teilhubboden 1. - 4. Jahr

Notranji identifikator: LOT-0000

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45212212 Gradbena dela na kopališčih

Dodatna klasifikacija (cpv): 45262680 Varjenje, 45223210 Gradbena dela na jeklenih konstrukcijah

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Hofer Straße 2

Mesto: Plauen

Poštna številka: 085257

Podregija države (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Država: Nemčija

#### 5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 16/11/2026

Datum zaključka trajanja: 18/10/2028

#### 5.1.6. Splošne informacije

**Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Še ni znano

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

Dodatne informacije: ab Dezember 2026 4 Monate Werkplanung, ab April 2027 4 Monate Vorfertigung, ab August 2027 4 Monate Grobmontage, ab April 2028 2 Monate Feinmontage

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Merilo: Orodja, rastline ali tehnična oprema

Opis merila za izbor: - Verfahren, Edelstahlbleche mit den notwendigen rutschhemmenden Eigenschaften auszustatten, so dass sie der Eignungsprüfung nach DIN 51097, Gruppe A, B und C standhalten - Abdeckungen für die vorgesehenen Absaugöffnungen, die nach EN 13451-3 Abschnitt 5.4 (Haarfangprüfung) von einer autorisierten Prüfanstalt zugelassen sind - Einfärbeverfahren für Edelstahlbleche

Merilo: Ukrepi za upravljanje z okoljem

Opis merila za izbor: umweltgerechter Einsatz der Beizchemikalien für Edelstähle und ordnungsgemäße Entsorgung der Beizabwässer

Merilo: Certifikati inštitutov za nadzor kakovosti

Opis merila za izbor: Nachweis zur Schweißverfahrensprüfung nach EN ISO 15614-1

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: mindestens 3 fertiggestellte Referenzen mit einer Mindestwasserfläche von 400 Quadratmeter pro Edelstahlbecken, mindestens 3 fertiggestellte Referenzen mit einem Teilhubboden Erklärung über die Ausführung vergleichbarer Leistungen in den letzten drei Kalenderjahren Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter [www.plauen.de/eigenerklaerung](http://www.plauen.de/eigenerklaerung)) Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Merilo: Tehniki ali tehnična telesa za nadzor kakovosti

Opis merila za izbor: -Schweißtechnologe mit der Qualifikation "IWE" (Internationaler Schweißfachingenieur) -qualifiziertes Personal im Bereich Arbeitssicherheit

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Anzahl der im Betrieb mit der Edelstahlfertigung beschäftigten Mitarbeiter Angabe der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal. Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter [www.plauen.de/eigenerklaerung](http://www.plauen.de/eigenerklaerung)). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Merilo: Delež podizvajanja

Opis merila za izbor: Werden alle Fertigungs- und Montageleistungen im eigenen Betrieb erbracht? Falls "Nein": Benennung der Leistungen, die nicht im eigenen Unternehmen erbracht werden. Benennung der Nachunternehmer und Beifügung deren Eignungsnachweise

Merilo: Certifikati neodvisnih organov o standardih zagotavljanja kakovosti

Opis merila za izbor: Nachweise gemäß folgender Normen: - EN ISO 3834-3 für EXC 2 für Edelstahl - EN ISO 9606-1 - EN ISO 14175 - EN 1090-2 für EXC 2 für Edelstähle  
Herstellerqualifikation zum Schweißen von Stahlbauten nach EN 1090

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Betriebshaftpflichtversicherung für Personen- und sonstige Schäden jeweils in Höhe von 5 Mio. EUR je Schadenfall Die Versicherung muss mind. 2 Schadenfälle im Jahr abdecken, der Nachweis kann in Form einer Bescheinigung der Versicherung erfolgen, dass im Auftragsfall ein entsprechender Vertrag abgeschlossen werden kann.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Eigenkapital in Höhe von mindestens 30 % der Angebotssumme  
Nachweis der Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben, von Beiträgen zur Sozialversicherung und der Berufsgenossenschaft, soweit eine Pflicht zur Beitragszahlung besteht. Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter [www.plauen.de/eigenerklaerung](http://www.plauen.de/eigenerklaerung) ). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Merilo: Specifični letni promet

Opis merila za izbor: Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, betrifft

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Nachweis über die Eintragung im Berufsregister/Partnerschaftsregister. Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter [www.plauen.de/eigenerklaerung](http://www.plauen.de/eigenerklaerung) ). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Nachweis über die Eintragung im Handelsregister. Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter [www.plauen.de/eigenerklaerung](http://www.plauen.de/eigenerklaerung) ). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Angebotspreis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19fc7ab6096-609b8853c9d27ba6>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://www.evergabe.de>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 24/09/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 50 Dnevi

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert.

**Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 24/09/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Stadtverwaltung Plauen, Vergabestelle - Zimmer 218, Unterer Graben 1, 08523 Plauen

Dodatne informacije: Die Submission ist nicht öffentlich (gem § 14 EU Abs 1 VOB/A). Gem. § 14 EU Abs. 6 VOB/A stellt der Auftraggeber den Bietern im Offenen Verfahren das Submissionsprotokoll unverzüglich elektronisch zur Verfügung.

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

**5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

**5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Informacije o rokih za revizijo: Statthafte Rechtsbehelfe sind gem. §§ 160 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen

Vergabekammer. Eine Rüge ist an die in Ziffer I.1) genannte Vergabestelle zu richten. Die zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist in Ziffer VI.4.1) genannt. Statthafter

Rechtsbehelf ist gem. §§ 160 ff. GWB der Antrag auf Einleitung eines

Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer (Ziff. VI.4.1). Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist

nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung

oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Stadt Plauen, Vergabestelle

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadt Plauen, Vergabestelle

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-7001

Uradno ime: Stadt Plauen, Vergabestelle

Registrska številka: DE141247219

Poštni naslov: Unterer Graben 1

Mesto: Plauen

Poštna številka: 08523

Podregija države (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabe@plauen.de](mailto:vergabe@plauen.de)

Tel.: +49 3741-2910

Spletni naslov: <https://www.plauen.de>

**Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

### 8.1. ORG-7004

Uradno ime: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Registrska številka: t:03419773800

Poštni naslov: Braustraße 2

Mesto: Leipzig

Poštna številka: 04107

Podregija države (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Tel.: +49 341-9773800

Faks: +49 341-9771049

Spletni naslov: <https://www.lds.sachsen.de/>

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

### 8.1. ORG-7005

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

## **Informacije o obvestilu**

---

Identifikator/različica obvestila: dc2d674e-64cb-4256-89b9-b83608e0e00c - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 21/08/2026 11:30:29 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 584013-2026

Številka izdaje UL S: 162/2026

Datum objave: 24/08/2026